

12. März 1925.

**Werte Schriftleitung!**

Aus Langweile will ich ein paar Zeilen schreiben; arbeiten draußen kann man nicht, denn es ist alles mit Schnee bedeckt; man ist pensioniert, aber wir haben Beschäftigung im Walde, wie Holzschälen, später pflanzen. Schon etliche Tage hatten wir Kälte, Wind mit Schneegestöber und Regen. Wenn die Kälte im Januar und Februar nicht kommt, so ist es März und April kalt und wie lange die Kälte noch anhalten wird weiß niemand. Ein Bibbold meinte, daß der verstorbene Präsident Ebert jetzt von dort oben so viel Schnee herunter wirft.

Am 29. März wird ein neuer Präsident gewählt werden.

In der Stadt Cottbus wurde ein Polizist von Einbrechern erwordet.

Sonst ist heute keine Neuigkeit zu melden. Alles geht seinen gewohnten Gang; das Ditschen Kälte macht uns keine große Sorge.

Mit Gruß!

Hantscho Pantscho.

March 12, 1925

Dear Editorship!

Out of boredom I shall now write a few lines; one cannot work outside since everything is covered with snow; I am pensioned but have work in the forest with hulling wood and, with planting, later on. It's been cold the last few days, windy with snow drifts and rain. If the cold weather doesn't come in January and February, it will come in March and April and nobody knows when it will cease to be cold. A prankster suggested that the deceased President Ebert has been tossing all this snow down from the above.

A new president will be voted for on March 29th.

A policeman was murdered by burglars in the city of Cottbus.

Other than that, there is nothing new to report on today. Everything is moving on at its usual gait; the little cold spell does not give us much worry.

With greetings!

Hantscho Pantscho.

Translated by John Buerfeind